

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 130 (2004)
Heft: 15/16: Percer AlpTransit

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

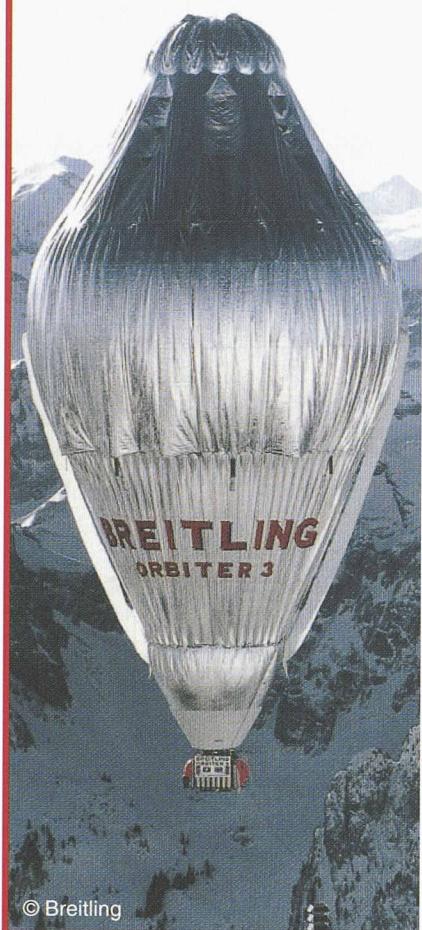
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



© Breitling

GNSS Day : Programme

LE MATIN

4 ateliers « workshops » :

- « GLONASS et GALILEO : destins communs ? La vérité sur GLONASS »
Spécialistes de la station spatiale russe
- « Topcon : une offre multistandard »
Topcon USA + Pays-Bas
- « Swissat, une expérience qui parle »
Témoignages de clients Swissat
- « Prise en main de l'équipement Swissat sur le terrain »

Repas de midi

L'APRÈS-MIDI

- Conférence de Bertrand Piccard :
« Changez d'altitude : votre quotidien sous un autre angle ! »
- Table ronde avec tous les intervenants :
« Questions Réponses »

Apéritif à partir de 16h30

Cette journée de formation s'adresse aux entreprises qui font :

- De la gestion de donnée
- De la prise de mesures
- Des relevés de terrain

Inscriptions et informations sur demande :

Swissat AG
Fälimisstrasse 21
8833 Samstagern
Tel. : 044 786 75 50
Fax : 044 786 75 51

Swissat SA
Rue de Genève 70
1004 Lausanne
Tél. : 021 623 13 13
Fax : 021 623 13 10



Vous invite au

GNSS* Day

avec

Bertrand Piccard

*Global Navigation Satellite System

le

2 septembre 2004

au

GRAND CASINO BADEN
(AG)

TRAFOHALLE

Nombre de places limitées

DEUTSCH / FRANÇAIS / ENGLISH

info@swissat.ch – www.swissat.ch

TRACÉS

Revue fondée en 1875

Bulletin technique de la Suisse romande

Parait tous les quinze jours ISSN 0251-0979, Tirage REMP : 4148 ex.

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

Editeur :

SEATU
Société des éditions
des associations techniques universitaires
Mainaustrasse 35
8008 Zurich
Tél. 01 380 21 55
Fax 01 388 99 81
E-mail : seatu@smile.ch
Rita Schiess, directrice des éditions

Rédaction :

TRACÉS
Rue de Bassenges 4
1024 Ecublens
Tél. 021 693 20 98
Fax 021 693 20 84
E-mail : fdc@revue-traces.ch
CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteurs & rédactrices responsables :

Architecture
Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA, Réd. en Chef
E-mail : fdc@revue-traces.ch

Environnement / Nouvelles technologies
Anna Hohler, lic. phil., journaliste RP
E-mail : aho@revue-traces.ch

Génie civil

Jacques Perret, dr ing. civil dipl. EPFL
E-mail : jp@revue-traces.ch

Layout-production

Katia Freda, arch. dipl. EPFL
E-mail : kf@revue-traces.ch

Correspondants :

Lorenzo Felder, Lugano
Jean-Claude Garcias, Paris
Françoise Kaestli, Lausanne
Nicolas Pham, Delft
Jérôme Ponti, Genève
Dominique Salathé, Bâle
Robert Silman, New York

Rédaction des informations SIA :

Charles Von Büren
Peter Schmid
SIA, Service de presse, Zurich

Impression :

PCL, CP 3513, 1002 Lausanne, tél. 021 317 51 51

Graphisme :

Atelier Poisson, Place de l'Europe 8, 1003 Lausanne

Photolitho :

Images3, Ch. de Renens, CP, 1000 Lausanne 16

Régie des annonces :

Künzler-Bachmann Medien AG
Suisse romande : Suisse allemande :
Rue de Bassenges 4 Rue de Bassenges 4 Geltenwilenstrasse 8a
1024 Ecublens Case postale 1162
Tél. 021 691 20 84 9001 Saint-Gall
Fax 021 693 20 84 Tél. 071 226 92 92
Fax 021 693 20 84 Fax 071 226 92 93

Tarif :

(TVA 2,6 % comprise – N° de contribuable 249 619)
Suisse Etranger
Abonnement d'un an Fr. 170.– Fr. 192.–
Numéros isolés Fr. 10.– (port étranger en sus)

Abonnement, vente au numéro, adressage :

PCL Lausanne, Mme Pintos, tél. 021 317 51 63

Changement d'adresse pour membres SIA :

SIA, Secrétariat général
Selnaustrasse 16, 8039 Zurich
Tél. 01 283 15 15, fax 01 201 63 35, gs@sia.ch

Parait chez le même éditeur :

tec21
Staffelstrasse 12, cp 1267, 8021 Zurich
Tél. 01 288 90 60, fax 01 288 90 70
Tarif (TVA comprise) Suisse Etranger
Abonnement d'un an Fr. 265.– Fr. 313.–
Numéros isolés Fr. 10.– (port étranger en sus)

TRACÉS et tec21 sont les organes officiels de la SIA.

Vente des normes et de la documentation :

Secrétariat SIA-VD, Av. Jomini 8, 1001 Lausanne
Tél. 021 646 34 21, fax 021 647 19 24

sia

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

Secrétariat général, Selnaustr. 16, 8039 Zurich
Tél. 01 283 15 15, fax 01 201 63 35
gs@sia.ch, www.sia.ch



ASSOCIATION DES DIPLOMÉS DE L'EPFL

Secrétariat, CM-Ecublens, 1015 Lausanne
Tél. 021 693 20 93, fax 021 693 63 20
a3@epfl.ch, http://a3.epfl.ch

ETH Alumni

ANCIENS ÉLÈVES DE L'EPFZ

ETH Zentrum, 8092 Zurich
Tél. 01 632 51 00, fax 01 632 13 29
info@alumni.ethz.ch, www.alumni.ethz.ch

usic

UNION SUISSE DES INGÉNIEURS-CONSEILS

Schwarztorstr. 26, CP 6922, 3001 Berne
Tél. 031 382 23 22, fax 031 382 26 70
usic@usic-engineers.ch, www.usic-engineers.ch

FAS

Fédération des Architectes Suisses

FÉDÉRATION DES ARCHITECTES SUISSES
Pfluggässlein 3, 4001 Bâle
Tél. 061 262 10 10, fax 061 262 10 09
bsa@bluewin.ch, www.architekten-bsa.ch

Conseil éditorial :

Lorette Coen, essayiste, journaliste, *LE TEMPS*
Xavier Comte, directeur romand *Fondation Avenir Suisse*
Daniel de Roulet, romancier
Renaud Favre, ing. civil EPFL, professeur honoraire EPFL
Pierre Frey, historien, directeur des ACM
Pierre Moia, ing. civil EPFL, vice-président de la SIA
Eric Musy, arch. EPFL, membre du CA de la SEATU
Cyrille Simonnet, arch., professeur IAUG
Nicola Thibaudieu, ing. dipl. méca., consultante en industrie
Pierre Veya, journaliste